

H/V.

253658



- 1 -

Memoria Descriptiva

para

una Patente de Invención,
por veinte años en España

a favor de

Siemens & Halske Aktiengesellschaft

- sociedad alemana -

residente en

Berlin y München (Alemania)

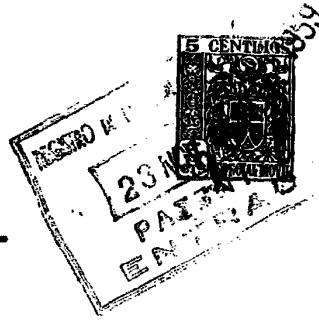
Dir. postal: München 2, Wittelsbacherplatz, 2

por:

» DISPOSICION PARA LA CONSERVACION DE LAS PROPIEDADES DE CONDENSADORES DE PASC NO FIJADOS EN LA RUPTURA PASANTE DE UNA PARED DE BLINDAJE »

Prioridad solicitud patente alemana S 16362 VIIIa/21a⁴ del día 6 de Enero de 1944.

INVENTOR: Ludwig Linder; de nacionalidad alemana.



253658

2.-

Los condensadores de paso representan, según es sabido, un elemento de construcción especialmente importante en la técnica de la supresión de parásitos. Además es posible con su ayuda el desacoplar entre sí totalmente, la parte del conductor perturbada y la parte liberada de parásitos, cuando se inserta el condensador en la ruptura de paso de una pared de blindaje y cuando se le une allí con la pared de blindaje de modo concéntricamente conductor.

Se producen en el montaje de condensadores de paso en paredes de blindaje frecuentemente dificultades porque o bien no existe en las dimensiones deseadas el espacio necesario para el montaje de un condensador o porque el número de los condensadores de paso es tan grande que su alojamiento no es posible sobre la superficie de blindaje existente. También pueden ser determinantes otras razones que hacen aconsejable la fijación del condensador de paso en un lugar distinto a la pared de blindaje precisamente. En todos estos casos se pierde una de las más importantes propiedades del condensador de paso, esto es el blindaje entre el espacio perturbado y el espacio liberado de parásitos, por lo que la instalación, respectivamente el aparato, da menos rendimiento.

El invento muestra ahora como es posible conservar la totalidad de las propiedades del condensador de paso y también la propiedad desacopladora entre la parte del conductor perturbada y la liberada de parásitos, aún cuando el condensador no pueda ser dispuesto en la pared de blindaje.



3.-

253658

Según la característica del invento se elige la disposición de tal modo que el condensador esté provisto, por lo menos en un lado, de un cable coaxil como empalme, estando unida la envoltura del cable, por una parte, concéntricamente y sin agujeros con la carcasa del condensador y, por otra parte, de modo correspondiente con una ruptura de paso en la pared de blindaje y el alma del cable con el conductor de paso. Se prolonga en esta disposición la carcasa del condensador, establecida en un diámetro reducido, igualmente hasta la ruptura pasante en la pared de blindaje, mientras que el condensador mismo está fijado en cualquier otro lugar del aparato.

De esta manera puede conectarse, en el caso de pasos de conductores múltiples, cada conductor con un condensador de paso, alojando los condensadores en un lugar del espacio perturbado o en el que se suprimieron los parásitos, en el que se disponga del sitio necesario, uniendo solamente los blindajes de los cables de conexión de acuerdo con la disposición de un condensador de paso en una pared de blindaje concéntricamente con ésta, y así está en situación de hacer pasar incluso una cantidad múltiple de conductores conectados con condensadores de paso en una superficie relativamente pequeña de una pared de blindaje. El cable coaxil puede estar constituido en este caso rígido o también móvil, según sean previamente conocidas las condiciones de conexión o no lo estén.

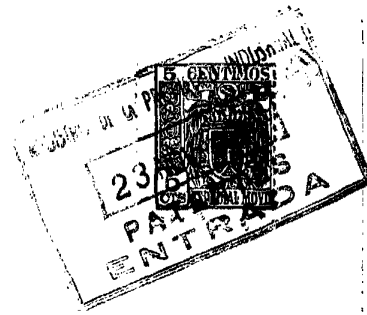
En tanto sea posible dentro de la técnica de las conexiones, puede utilizarse también condensadores de paso múltiples, en los que entonces no está previsto como conexión



4.-
253658

un cable coaxil, sino un cable múltiple con envoltura de blindaje cerrada, que de igual modo ^{se} une concéntricamente con la pared de blindaje. Pero también varios conductores coaxiales de diferentes condensadores de paso pueden conducirse continuando, antes de la unión con la pared de blindaje, reunidos en un conductor múltiple común con envoltura de blindaje común. Unicamente existe la condición previa de que el blindaje en todos los casos esté libre de orificios y que se halle en comunicación concéntricamente, tanto con la carcasa del condensador, como también con la pared de blindaje.

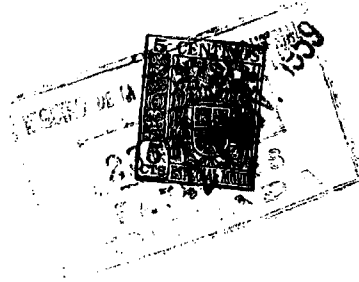
En el dibujo se ha reproducido en la fig. 1 un condensador de paso que sirve para la constitución de una disposición según el invento. El cuerpo de arrollamiento con su estructura conocida se encuentra en la carcasa a. El conductor de paso sale del condensador por un lado de modo aislado a través del paso b, designado con c, mientras que en el otro paso está previsto un empalme igualmente prolongado por un cable coaxil d, representando la envoltura del cable una prolongación de la carcasa a y manifestándose el conductor de paso como alma del cable a. De igual modo, como muestra la fig. 2, deben constituirse también los condensadores de paso múltiples, por ejemplo un condensador de paso triple. En la carcasa f se encuentran tres cuerpos de arrollamiento, que por un lado se manifiestan en los tres pasos g, h e i. Por otro lado los conductores de paso están prolongados en forma de un cable de empalme y deben derivarse en las vetas



253658

k, l y m, que por su parte se blindan por la envoltura cerrada del cable n como prolongación de la carcasa. En la constitución de una disposición según el invento el condensador se fija ahora a un lugar correspondientemente adecuado del aparato y la envoltura del cable de empalme se une en una ruptura de paso de la pared de blindaje concéntricamente con ésta. En la fig. 3 se ha mostrado, cómo a consecuencia de una estructura compacta para la sujeción usual del condensador de paso en la pared de blindaje o no existe disponible ningún sitio. En la parte p del espacio que adolece de parásitos, por ejemplo, se encuentra una disposición q y en la parte r del espacio librado de parásitos se halla una disposición a, estando ambas tan cerca de la pared de blindaje o que el condensador t no puede ser fijado de modo usual en la pared de blindaje. Sin embargo, es posible su alojamiento de la manera representada. Para hacer que no tenga agujeros el paso del conductor conducido sobre el condensador, el condensador t está provisto de un empalme de cable en forma del cable coaxial u. Este está conducido, de acuerdo con la fijación de un condensador de paso, a través de la pared de blindaje o, estando unido el blindaje del cable sin agujeros de modo concéntrico con un paso correspondientemente constituido en la pared de blindaje o, por ejemplo, por estañado. En lugar del conductor móvil pueden emplearse también cables rígidos, en el ejemplo mostrado, también un codo de tubo con conductor conducido axialmente, pudiendo servir el cable rígido, de dispo-

6.-



253658

sitivo de sujeción para el condensador.

Para garantizar en otros casos una suficiente movilidad de los conductores de empalme de los condensadores de paso, adecuadamente se constituye la envoltura del conductor de empalme en forma de un así llamado tubo ondulado ya que tiene que estar libre de orificios.

5



7.-

253658

N O T A.-

=====

La presente patente de invención comprende las siguientes reivindicaciones:

6 1.- Disposición para la conservación de las propiedades de condensadores de paso no fijados en la ruptura pasante de una pared de blindaje, especialmente de sus propiedades desacopladoras entre las partes del conductor perturbadas y liberadas de parásitos, caracterizada porque los condensadores, por lo menos en un lado, están provistos de un

10 cable coaxil como empalme, estando unida la envoltura del cable, por un lado, concéntricamente, libre de agujeros, con la carcasa, y por otro lado, de acuerdo con la ruptura de paso en la pared de blindaje y el alma, con el conductor de paso.

15 2.- Disposición según la reivindicación 1, caracterizada porque un condensador está provisto, por lo menos en un lado, de un empalme en forma de un cable coaxil, cuya envoltura es una prolongación de la carcasa y cuya alma es una prolongación del conductor de paso.

20 3.- Disposición según la reivindicación 1, caracterizada porque un condensador por lo menos en un lado, está provisto de un empalme en forma de un cable totalmente blindado con varias vetas, en lo que la envoltura es una prolongación de la carcasa o de las carcassas de los diferentes condensadores y las vetas son prolongaciones de los conductores de

25 paso.



8.-

253658

4.- Disposición según las reivindicaciones 2 o 3, caracterizada porque la envoltura del cable de empalme del condensador de paso es un tubo ondulado.

5 5.- Disposición para la conservación de las propiedades de condensadores de paso no fijados en la ruptura pasante de una pared de blindaje.

Según se describe y reivindica en la presente memoria descriptiva y se ilustra con los dibujos que a la misma se acompañan.

10 Consta esta memoria de ocho hojas foliadas y escritas a máquina por una sola cara.

Madrid, a 23 de Noviembre de 1959.

GUILLELMO ROES

2526



Fig. 1

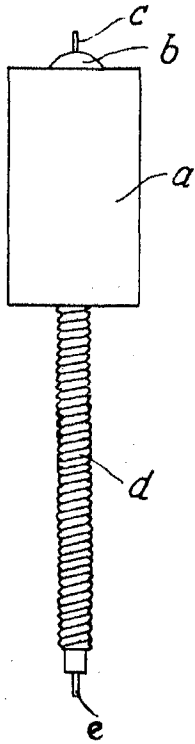


Fig. 2

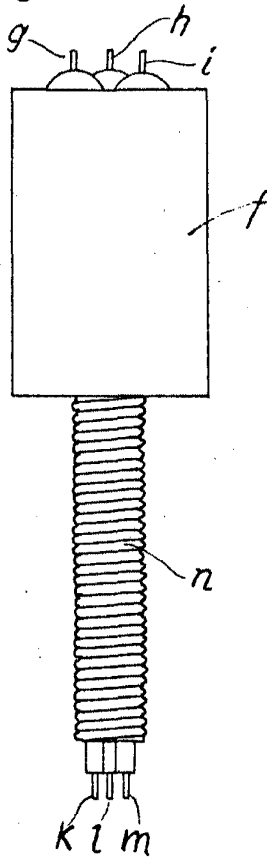
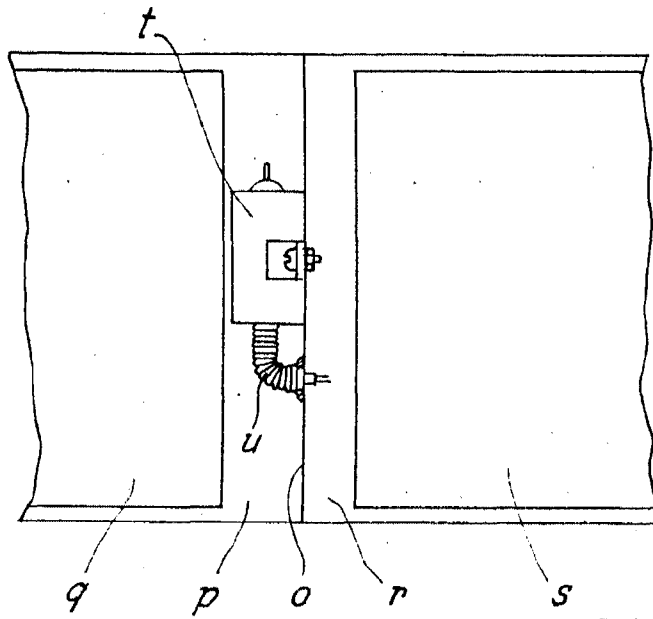


Fig. 3



ESCALA VARIABLE
GILBERTO ROSS

Gilberto Ross